
Grande Fantasie

sur

un Thème de Pacini

Intercalé par

Rubini

dans la Straniera

par

Henry Bertini Jeune

Op. 113

Henri Jérôme Bertini 1798–1876

Henri Jérôme Bertini was born in London on October 28, 1798, but his family returned to Paris six months later. He received his early musical education from his father and his brother, a pupil of Clementi. He was considered a child prodigy and at the age of 12 his father took him on a tour of England, Holland, Flanders, and Germany where he was enthusiastically received. After studies in composition in England and Scotland he was appointed professor of music in Brussels but returned to Paris in 1821. It is known that Bertini gave a concert with Franz Liszt in the Salons Pape on April 20, 1828. The program included a transcription by Bertini of Beethoven's Symphony No. 7 in A major for eight hands (the other pianists were Sowinsky and Schunke.) He was also admired as a chamber music performer, giving concerts with his friends Fontaine (violin) and Franchomme (cello). He remained active in and around Paris until around 1848 when he retired from the musical scene. In 1859 he moved to Meylan (near Grenoble) where he died on September 30, 1876.

Bertini concertized widely but was not as celebrated a virtuoso as either Kalkbrenner or Henri Herz. One of his contemporaries (Marmontel) described his playing as having Clementi's evenness and clarity in rapid passages as well as the quality of sound, the manner of phrasing, and the ability to make the instrument sing characteristic of the school of Hummel and Moschelès.

Bertini is best remembered today for his piano method *Le Rudement du pianiste*, and his 20 books of approximately 500 studies.

For more information on the life of Bertini, see *Henri Bertini, 1798 – 1876, Pianiste virtuose, Compositeur de musique* by Pascal Beyls (<http://perso.wanadoo.fr/pascal.beyls/bertini/bertini.html>).

The present edition is based on a collection of pieces by Bertini which I bought in northern France from a used book store. The pages measure 25.5 cm × 34 cm. The compositions were obviously bought separately and later bound together. It contains the following:

- Grande Fantaisie Etude, Op. 46. 24 pages.
- Variations de Concert (for piano and string orchestra), Op. 69. 14 pages.
- Trois Nocturnes (L'Espérance, 4 pages, Les Regrets, 8 pages, et Le Calme, 4 pages), Op. 87.
- Grande Polonaise (for piano and orchestra or string quartet ad libitum), Op. 93. 19 pages.
- Deux Nocturnes (A Toi!!! et La Solitude), Op. 102. 8 pages.
- Grand Rondo de Concert (for piano and orchestra or string quartet ad libitum), Op. 105. 20 pages.
- Dell'aura tua Profetica, Varié pour le Piano, Op. 106. 14 pages.
- Solo pour le Concours de l'Ecole Royale de Musique, Année 1836, Op. 109. 16 pages.
- Grande Fantaisie sur une cavatine par Rubini dans La Straniera, Op. 113. 22 pages.
- Grande Fantaisie Dramatique, Op. 118. 22 pages.
- 2^e Solo pour le Concours de l'Ecole Royale de Musique, Année 1838, Op. 121. 19 pages.

All were published by Henry Lemoine except the first which was published by S. Richault.

As time permits I intend to typeset all these pieces and make them available at the Werner Icking Music Archive. Although the three compositions for piano and strings can be played as solo piano pieces I would greatly appreciate it if someone could supply me with the string parts so I can make them available as well.

Revisions

Bertini dedicated this composition to Mademoiselle Ernestine de Villiers. It is called "Grande fantaisie sur une cavatine intercalée par Rubini dans La Straniera" on the first page of music.

No attempt has been made to indicate the line or page breaks. Accidentals which are in parentheses are not found in the original; accidentals which are redundant because they occur earlier in the bar, either in the original or editorial, have been silently dropped. In addition, the following changes have been made:

The original tempo indications are sometimes abbreviated: bar 1 (And^{te}. maestoso), bar 146 (All^o. moderato), bar 196 (All^o. vivace), bar 272 (All^{tto}.), and bar 324 (All^o. con brio).

bar 48: the tie is from the first a15 to the second.

James L. Bailey
College of the Rockies
Cranbrook, BC, Canada
bailey@cotr.bc.ca

Grande Fantaisie sur La Straniera

Henri Bertini jeune op: 113

Andante maestoso (M. ♩ = 76)

pp

p

fz

p

3 1 4

3 1 4

3

1

4

8^a

ff

fz

ff

rall

Red.

*

pp

p

fz

p

3

1

4

6

4

pp *Cres*

rall

ff

Red.

1

2

1

5

Red.

10 Adagio cantabile. (♩ = 69)

musical score for measures 10-11. The piece is in 6/4 time and B-flat major. Measure 10 features a piano (*p*) dynamic and the instruction *con molto esp*. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment with a *ped.* (pedal) marking. Measure 11 shows a melodic line in the right hand and continues the bass accompaniment.

musical score for measures 12-13. Measure 12 features a melodic line in the right hand with a slur and a triplet of eighth notes. The bass line continues with the eighth-note accompaniment. Measure 13 continues the melodic line in the right hand and the bass accompaniment.

musical score for measures 14-15. Measure 14 features a melodic line in the right hand and the bass accompaniment. Measure 15 features a *Cres* (crescendo) marking and a melodic line in the right hand. The bass line continues with the eighth-note accompaniment.

musical score for measures 16-17. Measure 16 features a forte (*f*) dynamic and a melodic line in the right hand. The bass line continues with the eighth-note accompaniment. Measure 17 features a piano (*p*) dynamic and a melodic line in the right hand. The bass line continues with the eighth-note accompaniment.

18

fz dim *p*

This system contains measures 18 and 19. The right-hand part features a melodic line with a dotted half note in measure 18, followed by a half note in measure 19. The left-hand part consists of a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *fz dim* and *p*.

20

Allegretto. (♩ = 69)

fz dim *ff agitato*

This system contains measures 20 and 21. Measure 20 continues the previous system. Measure 21 features a change in tempo and dynamics to *ff agitato*. The right-hand part has a dotted half note followed by a half note. The left-hand part continues with eighth notes.

22

This system contains measures 22 and 23. The right-hand part has a melodic line with a dotted half note in measure 22 and a half note in measure 23. The left-hand part continues with eighth notes.

24

8^a

This system contains measures 24 and 25. Measure 24 includes an *8^a* (octave) marking. The right-hand part has a melodic line with a dotted half note in measure 24 and a half note in measure 25. The left-hand part continues with eighth notes.

26

8^a

28

pp *leggiero esp:*

Red. * Red. * Red.

30

8^a

32

p *molto esp:* *p*

Red. * Red. *

35

fz *Cres.* *ff*

Ped. *

38 Allegro.

ff *rall*

Ped. 8^a 7 8^a 7 8^a 7

40

p leggiero

Ped. 8^a 1 2 1 2 b

40

cres rall *f* *ff*

Moderato. (♩ = 116)

TEMA
de
PACINI.

41

p

Red. *

45

f *p*

8^a

49

f *p*

8^a

3

52

f

8^a

55

8^a

Red. *

57

p

3

3

3

Detailed description: This system contains measures 57 through 60. The music is in a minor key. Measure 57 starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes and triplets. A repeat sign is present at the beginning of the system.

61

tr

cresc

3

3

Detailed description: This system contains measures 61 through 63. Measure 61 includes a trill (*tr*) in the right hand. The right hand has a melodic line with a flat sign. The left hand features a bass line with eighth notes and triplets. A *cresc* (crescendo) marking is placed over the left hand in measure 62.

64

dim

rall

pp *lento rall*

p in tempo

Detailed description: This system contains measures 64 through 66. Measure 64 has a *dim* (diminuendo) marking. Measure 65 has a *rall* (rallentando) marking. Measure 66 has a *pp* (pianissimo) marking and a *lento rall* marking. The system concludes with a *p in tempo* marking and a repeat sign.

67

8^a

ff

Red.

Detailed description: This system contains measures 67 through 70. Measure 67 has an *8^a* (octave) marking. The right hand has a melodic line with accents and a *ff* (fortissimo) dynamic. The left hand has a bass line with chords. A *Red.* (Reduction) marking is present below the staff in measure 69.

71

8^a

Red.

Red.

Detailed description: This system contains measures 71 through 74. Measure 71 has an *8^a* (octave) marking. The right hand has a melodic line with a repeat sign. The left hand has a bass line with chords. *Red.* (Reduction) markings are present below the staff in measures 71 and 73. Asterisks (***) are placed below the staff in measures 72 and 74.

Ben marcato il canto. (♩ = 88)

1^{re}. Var:

74 *p leggiero*

76 *Cres*

78 *8^a* 2 1 (b) (♯)

80 *f* *8^a*

8

Detailed description: This is a musical score for the first variation of a piece, spanning measures 74 to 80. The music is written for piano in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked as 'Ben marcato il canto' with a quarter note equal to 88 beats per minute. The first variation is indicated by '1^{re}. Var:'. The score is divided into four systems. The first system (measures 74-75) begins with a piano (*p*) and 'leggiero' (light) dynamic. The second system (measures 76-77) features a crescendo (*Cres*) and an octave sign (*8^a*) above the treble clef. The third system (measures 78-79) includes fingering numbers (2, 1) and accidentals (flat and sharp) above the treble clef. The fourth system (measures 80-81) starts with a forte (*f*) dynamic and an octave sign (*8^a*) above the treble clef. The piece concludes with a double bar line and repeat dots. A page number '8' is located at the bottom right.

82

p *Cres*

This system contains measures 82 and 83. The right hand features a continuous eighth-note pattern with a dynamic marking of *p* at the start and *Cres* (crescendo) in the second measure. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

84

8^a *(a)*

This system contains measures 84 and 85. Measure 84 has a dynamic marking of *p*. Measure 85 is marked *8^a* and includes a first ending bracket labeled *(a)* that spans the end of the measure.

86

8^a *p*

This system contains measures 86 and 87. Measure 86 is marked *8^a* and *p*. Measure 87 continues the eighth-note pattern in the right hand.

88

rall

This system contains measures 88, 89, and 90. Measure 88 is marked *rall* (ritardando). The right hand continues with eighth notes, while the left hand accompaniment becomes sparser in the final measure.

91 in tempo

p

Measures 91-92. Treble clef, key signature of two flats. The right hand features a melodic line with eighth notes and sixteenth notes, including a trill in measure 91. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *p* is present.

93

Measures 93-94. Treble clef, key signature of two flats. The right hand continues the melodic line with eighth notes and sixteenth notes. The left hand accompaniment consists of eighth notes. A dynamic marking of *p* is present. An *8^a* marking is above the final note of measure 94.

95

8^a *Cres*

Measures 95-96. Treble clef, key signature of two flats. The right hand features a melodic line with eighth notes and sixteenth notes, including a trill in measure 95. The left hand accompaniment consists of eighth notes. A dynamic marking of *Cres* is present. An *8^a* marking is above the first note of measure 95. Trill markings *(tr)* are present above notes in measures 95 and 96.

97

f *8^a* FIN

Measures 97-98. Treble clef, key signature of two flats. The right hand features a melodic line with eighth notes and sixteenth notes, including a trill in measure 97. The left hand accompaniment consists of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present. An *8^a* marking is above the first note of measure 97. A fermata is placed over the final note of measure 97. The piece concludes with a double bar line and the word *FIN*.

Allegretto Brillante. (♩ = 72)

2^e. Var:

98

Musical score for measures 98-100. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. Measure 98 starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with accents (^) and a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A first ending bracket labeled *8^a* spans measures 99 and 100, containing a triplet of eighth notes in the right hand.

101

Musical score for measures 101-102. The right hand begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment. A first ending bracket labeled *8^a* spans measures 101 and 102, featuring a triplet of eighth notes in the right hand. The piece concludes with a forte (*f*) dynamic.

103

Musical score for measures 103-104. The right hand features a complex melodic line with triplets of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

105

Musical score for measures 105-106. The right hand features a melodic line with a first ending bracket labeled *8^a* spanning measures 105 and 106. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

106

p *Cres* *fz*

Measures 106-108. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*, *Cres*, *fz*. Accents (^) are present over notes in measures 106 and 107.

109

8^a *tr*

Measures 109-110. Treble clef, bass clef. An 8va bracket spans measures 109 and 110. A trill (*tr*) is marked in measure 110.

111

In tempo

f poco rall *fz* *ff* *8^a*

Measures 111-113. Treble clef, bass clef. Tempo: *In tempo*. Dynamics: *f poco rall*, *fz*, *ff*. An 8va bracket is present in measure 113.

114

In tempo.

leggiere *p poco rall* *p* *8^a*

Measures 114-115. Treble clef, bass clef. Tempo: *In tempo.* Dynamics: *leggiere*, *p poco rall*, *p*. An 8va bracket spans measures 114 and 115. Triplet markings (*3*) are present in measure 115.

116

8^a

Musical score for measures 116-117. The system consists of two staves. Measure 116 features a melodic line in the right hand with a slur and two triplet markings (3). The left hand has a similar melodic line with two triplet markings (3). Measure 117 shows a change in dynamics to *ff* (fortissimo) and features a more rhythmic accompaniment in the right hand with eighth notes and a steady bass line in the left hand.

118

8^a

Musical score for measures 118-119. Measure 118 continues the melodic development in the right hand with a slur and a dynamic marking of *f* (forte). The left hand has a steady accompaniment. Measure 119 features a melodic line in the right hand with a slur and two triplet markings (3), and a bass line in the left hand with a triplet marking (3).

120

Musical score for measures 120-121. Measure 120 shows a melodic line in the right hand with a slur and a bass line in the left hand. Measure 121 continues the melodic line in the right hand with a slur and a bass line in the left hand.

121

8^a

Musical score for measures 121-122. Measure 121 features a melodic line in the right hand with a slur and a bass line in the left hand. Measure 122 concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a bass line in the left hand. The word "FIN" is written at the end of the system. A page number "8" is located at the bottom right of the page.

Moderato (♩ = 72)
marcato il canto

3^e. Var:

122

p *poco a poco cres*

125

127

129

132

Cres

134

8^a 8^a f

Detailed description: This system contains measures 134, 135, and 136. The music is in a minor key. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, marked with an 8^a (octave) bracket. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. A forte (f) dynamic is indicated.

137

Con calore

ff

pesante

8^a

poco ritenuto

Detailed description: This system contains measures 137 through 141. The tempo is marked 'Con calore'. The right hand has a melodic line with triplets and a 'pesante' (heavy) feel. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include fortissimo (ff) and 'poco ritenuto' (slightly slower).

139

8^a in tempo primo

p

3 3

8^a

Detailed description: This system contains measures 139 through 143. The tempo changes to 'in tempo primo'. The right hand has a melodic line with an 8^a marking. The left hand features triplet patterns. A piano (p) dynamic is indicated.

142

f

Detailed description: This system contains measures 142 and 143. The right hand has a melodic line. A forte (f) dynamic is indicated.

144

FIN

Detailed description: This system contains measures 144 and 145, which conclude the piece. The right hand has a melodic line that ends with a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. The word 'FIN' is written at the end of the system.

Allegro moderato. (♩ = 66)

4^e. Var:

146 *pp* *leggiere* *8^a* *8^a*
Red. marcato il basso * *Red.* * *Red.* *

150 *8^a*
Red. *

153 *8^a*

156 *8^a* *8^a*

159 *8^a* *Cres* *f* *Red.* *8* *8*

162 *leggiero* 8^a

p

166 8^a *ff* *poco rit.* *in tempo* 8^a

ff *poco rit.* *in tempo*

170 8^a *ff*

ff

173 8^a *ff poco rit* *in tempo*

ff poco rit *in tempo*

Red. *

176 8^a *pp* *rall*

pp *rall*

Red. *

181 8^a

Ped. * Ped. * Ped. *

184 8^a

187 8^a

190 8^a

8^a Cres 8

193 8^a

Allegro vivace. (♩ = 144)

Fantasia.

196 ^{8^a} *pp leggiero*

Red. *

198 ^{8^a} *ff*

Red. * *Red.* *

200 *ff*

202 ^{8^a} *ff*

204 (♩ = 69) *p esp:*

Red. *

209

musical score for measures 209-212. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. Measure 209 starts with a treble clef and a fermata over a chord. The tempo marking *rall* is indicated with a dashed line. The bass line features a steady eighth-note accompaniment. At measure 210, the tempo changes to *in tempo*, and the treble clef part continues with a melodic line. The piece concludes at measure 212 with a final chord.

213

musical score for measures 213-217. The tempo marking *rit* is present. The treble clef part features a melodic line with some slurs. The bass line continues with the eighth-note accompaniment. The piece ends at measure 217 with a final chord.

(♩ = 108) Poco piu lento.

218

musical score for measures 218-221. The tempo is *Poco piu lento*. The treble clef part has a dynamic marking of *pp*. It features a melodic line with slurs and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5). The bass line continues with the eighth-note accompaniment. The piece ends at measure 221 with a final chord.

222

musical score for measures 222-225. The treble clef part features a melodic line with slurs and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5). The bass line continues with the eighth-note accompaniment. The piece ends at measure 225 with a final chord.

226

musical score for measures 226-229. The tempo marking *rall* is present. The treble clef part features a melodic line with slurs and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5). The dynamic marking *estinto* is present. The bass line continues with the eighth-note accompaniment. The piece ends at measure 229 with a final chord.

230

8^a 7 8^a 7

rall Cres

Nobilmente. Andante. (♩ = 108)

234

8^a

ff

235

Red. 8^a

236

rall

237

pp

ben marco il canto

staccato il basso

238

Musical score for measures 238-239. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). Measure 238 features a melodic line in the treble with a fermata over the final note and a corresponding bass line. Measure 239 continues the melodic line with a fermata and a more active bass line.

239

Musical score for measures 239-240. The system consists of two staves. Measure 239 continues the melodic line with a fermata. Measure 240 features a melodic line with a fermata and a bass line with a crescendo marking.

240

Musical score for measures 240-241. The system consists of two staves. Measure 240 features a melodic line with a fermata and a bass line with a *poco rit* marking. Measure 241 features a melodic line with a fermata and a bass line with a *Cres* marking.

241

Musical score for measures 241-242. The system consists of two staves. Measure 241 features a melodic line with a fermata and a bass line with a *p* marking and *In tempo* instruction. Measure 242 features a melodic line with a fermata and a bass line with a crescendo marking.

242

Musical score for measures 242-243. The system consists of two staves. Measure 242 features a melodic line with a fermata and a bass line with a crescendo marking. Measure 243 features a melodic line with a fermata and a bass line with a *Cres ed rit* marking.

243

con abbandono

dim

Detailed description: This system contains measures 243 and 244. Measure 243 features a treble clef with a melodic line starting on a quarter note, followed by eighth notes, and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Measure 244 continues the melodic line with a slur and accents, ending with an 8va octave sign. The dynamic *dim* is indicated at the end of the system.

244

p in tempo

rall

8^a

Detailed description: This system contains measures 245 and 246. Measure 245 has a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Measure 246 continues the melodic line with a slur and accents, ending with an 8va octave sign. The dynamic *p* and tempo *in tempo* are indicated at the start, and *rall* is indicated later in the system.

245

ff ritenuto

8^{va}

8^{va}

Detailed description: This system contains measures 247 and 248. Measure 247 has a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Measure 248 continues the melodic line with a slur and accents, ending with an 8va octave sign. The dynamic *ff* and tempo *ritenuto* are indicated at the start.

246

8^{va}

8^{va}

Detailed description: This system contains measures 249 and 250. Measure 249 has a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Measure 250 continues the melodic line with a slur and accents, ending with an 8va octave sign.

247

p In tempo.

8^a

8^{va}

Detailed description: This system contains measures 251 and 252. Measure 251 has a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. Measure 252 continues the melodic line with a slur and accents, ending with an 8va octave sign. The dynamic *p* and tempo *In tempo.* are indicated at the start.

248

m.f.

pp *Red.* *Cres*
* 8 *Red.* *

249

tr

p
Red. *

249

8^a

Cres

rall

Red. *

250

poco accelerando

ff

poco rit

Red. *

251

Allegro. (♩ = 138)

ff con energia

Red. *

254

Musical score for measures 254-256. The treble staff features chords with eighth notes, and the bass staff features chords with eighth notes. The key signature has two flats.

257

Musical score for measures 257-259. The treble staff features chords with eighth notes, and the bass staff features chords with eighth notes. Dynamics include *ff* and *Ped.*

260

Musical score for measures 260-262. The treble staff features chords with eighth notes, and the bass staff features chords with eighth notes. The key signature has two flats.

263

Musical score for measures 263-265. The treble staff features chords with eighth notes, and the bass staff features chords with eighth notes. Dynamics include *fz*, *ff*, and *p leggiero*. Fingerings *8^a* and *b^{8a}* are indicated.

267

In tempo. Adagio.

Musical score for measures 267-270. The treble staff features chords with eighth notes, and the bass staff features chords with eighth notes. Dynamics include *rall*, *ff*, and *molto rall pesante*. The tempo changes from *In tempo.* to *Adagio.*

Allegretto. (♩ = 138)

272

p leggiero

8^a

275

Cres

278

f *p*

8

281

rit

284

In tempo *rit* *In tempo*

8^a 8^a

287

poco rall *pp In tempo* *8^a*

290

293

p *Cres* *staccato il basso* *8^a*

296

f *8^a*

299

rall *dim* *8^a*

302 *8^a*
p In tempo.

305 *rall*

308 *Allegro vigoroso. (♩ = 138)*
CODA
ff

311

314 *8^a*
p veloce

317

Musical score for measures 317-318. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, marked with an *8^a* (octava) bracket. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

319

Musical score for measures 319-321. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns, slurs, and a triplet of eighth notes. It is marked with an *8^a* bracket and a *p* (piano) dynamic marking. The lower staff continues the accompaniment.

322

Musical score for measures 322-323. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, marked with an *8^a* bracket. The lower staff provides a harmonic accompaniment.

324

Musical score for measures 324-326. The system consists of two staves. Above the first measure, the tempo is marked *Allegro con brio.* with a quarter note equal to 160 (♩ = 160). The upper staff begins with a melodic line marked *8^a* and *ff* (fortissimo). The lower staff provides a rhythmic accompaniment.

327

Musical score for measures 327-329. The system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, marked with an *8^a* bracket. The lower staff provides a harmonic accompaniment.

30

330 *8^a*

pp

334 *8^a*

338 *8^a*

Cres *f*

342 *8^a*

ff grandioso poco piu lento *poco ritenuto*

347 *In tempo*

ff Veloce

4 4 4

350

8^a

ff grandioso

Red. *

354

8^a

Red. *

359

8^a 7

p Leggiero.

Red. *

362

8^a

Cres

365

8^a

f

368 *ff* *ff* *8^a*

371 *8^a*

374

377 *ff* *8^a*

381 *ritenuto* *fff* *8^a* FINI